



Présente / *Presents*



Jean-Marc Eustache
Co-fondateur / *Co-founder*
Président du conseil / *Chairman of the Board*
Président et chef de la direction / *President & CEO*
Transat A.T. inc.

DÉJEUNER-CONFÉRENCE / *LUNCHEON CONFERENCE*

Tourisme international : un marché en profonde transformation
International tourism: A rapidly evolving market

Le lundi, 23 janvier 2006, 12h00 à 14h00
Monday, January 23, 2006, 12:00 to 2:00 p.m.

Fairmont Le Reine Elizabeth, Grand Salon
900 René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec

1 Complexe Desjardins, Niveau Promenade, Bureau 218, C.P. 184, succ. Desjardins, Montréal, Québec H5B 1B3
T 514.398.0333 F 514.398.0334 www.canadianclub-montreal.ca

Jean-Marc Eustache a été le principal artisan de la création, en 1987, de Transat A.T. inc., une société ouverte inscrite à la cote de la bourse de Toronto.

Associant une vision d'affaires avant-gardiste — axée sur l'intégration verticale — à un talent de leader exceptionnel, Jean-Marc Eustache a contribué à faire de Transat A.T. inc. le chef de file de l'industrie du tourisme au Canada. Avec ses filiales et ses sociétés affiliées, l'entreprise jouit aujourd'hui d'un rayonnement international, notamment en France, où elle fait partie des grands acteurs de l'industrie du tourisme.

Jean-Marc Eustache a fait ses premières armes dans l'industrie du tourisme étudiant et jeunesse au sein de Tourbec en 1977, puis avec Trafic Voyages, une société qu'il a fondée en 1982 et qui a servi d'assise au démarrage de Transat A.T. inc.

Monsieur Eustache est très actif au sein de la communauté. Il est membre du conseil d'administration et du comité de direction de la Commission canadienne du tourisme, membre du conseil d'administration de Quebecor inc., membre du conseil d'administration du Cercle des présidents du Québec, membre du conseil d'administration de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal et membre du conseil d'administration d'Espace Go.

Sa contribution importante au développement de l'industrie du tourisme a été soulignée par plusieurs prix et distinctions dont le Grand Prix de l'Entrepreneur d'Ernst & Young pour le Québec (2005), le PDG de l'année du quotidien La Presse (2004), le Prix Performance 2000, décerné par le réseau gestion de l'Université du Québec à Montréal, le Prix d'excellence de Cubanacan (2000), et le Global Award décerné par le World Travel Market en 1996 à Londres, ainsi que le prix d'excellence de Transports Canada et la « Distinction de l'industrie » d'ACTA- Québec, tous deux remis en 1992.

In 1987, Jean-Marc Eustache was the principal architect of Transat A.T. Inc., a public corporation that is listed on the Toronto Stock Exchange.

Mr. Eustache's exceptional leadership and business vision — focused on vertical integration — have contributed to making Transat Inc. the leader in the holiday travel industry in Canada. Through its subsidiaries and affiliated companies, the Corporation has become an international player, particularly in France.

Jean-Marc Eustache began his career in the tourism industry at Tourbec in 1977, specializing in youth and student tourism, before going on to Trafic Voyages; this company, founded in 1982, served as the foundation for Transat A.T.

Active in the community, Mr. Eustache is a member of the Board of Directors and of the Executive Committee of the Canadian Tourism Commission, as well as a member of the boards of Quebecor Inc., the Cercle des présidents du Québec, the Université du Québec à Montréal Foundation and Espace Go.

For his invaluable contributions to the tourism industry, he has received several prestigious awards, including the Ernst & Young 2005 Entrepreneur of the Year 2005 Award for Quebec; La Presse's CEO of the Year award for 2004; the Prix Performance 2000 awarded by the management network of the Université du Québec à Montréal; Cubanacan's 2000 Award of Excellence; World Travel Market's 1996 Global Award; Transport Canada's 1992 Award of Excellence; and, also in 1992, the industry distinction award from ACTA-Québec.

INSCRIPTION / REGISTRATION

Conférencier / *Speaker*: **JEAN-MARC EUSTACHE**

Aucune réservation ni annulation sera acceptée à compter de deux jours précédant l'événement.

Neither reservation nor cancellation will be accepted two days preceding the event.

Télécopieur/Fax: 514-398-0334

Nom / *Name*

Titre / *Title*

Entreprise / *Company*

Adresse / *Address*

Ville / *City*

Code postal / *Postal Code*

Téléphone / *Telephone*

Télécopieur / *Fax*

Veuillez joindre votre chèque ou paiement Visa

Please enclose your cheque or Visa payment

No. Visa

Date d'expiration / *Expiry date*

Titulaire de la carte / *Cardholder*

Signature :

Veuillez me facturer / *Please invoice me* _____

Billets déjeuner / *Luncheon tickets* :

- | | | |
|---|---------|-------|
| <input type="radio"/> membre / <i>member</i> : | 63.50\$ | _____ |
| <input type="radio"/> retraité(e) / <i>retired</i> , étudiant(e) / <i>student</i> | 63.50\$ | _____ |
| <input type="radio"/> non-membre / <i>non-member</i> | 86.50\$ | _____ |

- | | MEMBRES | NON-MEMBRES |
|---------------------------------------|----------------|----------------|
| <input type="radio"/> Table de/ of 8 | 506.11\$ _____ | 644.14\$ _____ |
| <input type="radio"/> Table de/ of 10 | 632.64\$ _____ | 805.18\$ _____ |
| <input type="radio"/> Table de/ of 12 | 759.17\$ _____ | 966.21\$ _____ |

La T.P.S. & T.V.Q. sont incluses. *The G.S.T. & Q.S.T. are included.*

Nous remercions / *We thank*

PARTENAIRE PRINCIPAL / *MAJOR PARTNER*

BELL CANADA

Commanditaires de saison / *Season Sponsors*

FINANCIÈRE SUN LIFE / SUN LIFE FINANCIAL
RBC GROUPE FINANCIER / RBC FINANCIAL GROUP

Commanditaire d'événement / *Luncheon Sponsor*

ERNST & YOUNG